



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 927 900 726
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CARUCEL STELLA AS
Forretningsadresse: Fridtjof Nansens plass 4
0160 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Carucel AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 27.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 25.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other operating expenses	1	546 978	566 967
Sum kostnader		546 978	566 967
Driftsresultat		-546 978	-566 967
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	2, 3	57 356	3 910
Sum finansinntekter		57 356	3 910
Rentekostnad til foretak i samme konsern	2		
Annen rentekostnad	3		
Financial expenses	2, 3		46 806
Sum finanskostnader			46 806
Netto finans		57 356	-42 896
Ordinært resultat før skattekostnad		-489 623	-609 863
Income tax expense	4	42 955	-37 920
Ordinært resultat etter skattekostnad		-532 578	-571 943
Årsresultat		-532 578	-571 943
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-532 578	-571 943
Totalresultat		-532 578	-571 943
Overføringer og disponeringer			
Other equity	5	-532 578	-571 943
Sum overføringer og disponeringer		-532 578	-571 943



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		42 955
Sum immaterielle eiendeler			42 955
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	2		
Investments in shares and other securities		13 444 352	8 909 725
Sum finansielle anleggsmidler		13 444 352	8 909 725
Sum anleggsmidler		13 444 352	8 952 680
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables from group companies	2		
Konsernfordringer	2		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		102 199	64 724
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		102 199	64 724
Sum omløpsmidler		102 199	64 724
SUM EIENDELER		13 546 551	9 017 404
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5, 6	100 000	70 000
Beholdning av egne aksjer	5		
Overkurs	5	12 337 629	5 900 207



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Annen innskutt egenkapital	5		
Sum innskutt egenkapital		12 437 629	5 970 207
Opptjent egenkapital			
Other equity	5		
Udekket tap	5		
Sum egenkapital		12 437 629	5 970 207
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	2	1 100 000	3 046 806
Sum annen langsiktig gjeld		1 100 000	3 046 806
Sum langsiktig gjeld		1 100 000	3 046 806
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	2	8 921	390
Tax payable	4		
Kortsiktig konserngjeld	2		
Sum kortsiktig gjeld		8 921	390
Sum gjeld		1 108 921	3 047 196
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 546 551	9 017 404



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 598669

Enheten

Organisasjonsnummer: 927 900 726
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CARUCEL STELLA AS
Forretningsadresse: Fridtjof Nansens plass 4
0160 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Carucel AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 27.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 09.07.2024



Organisasjonsnr: 927 900 726
CARUCEL STELLA AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other operating expenses	1	546 978	566 967
Sum kostnader		546 978	566 967
Driftsresultat		-546 978	-566 967
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	2, 3	57 356	3 910
Sum finansinntekter		57 356	3 910
Rentekostnad til foretak i samme konsern	2		
Annen rentekostnad	3		
Financial expenses	2, 3		46 806
Sum finanskostnader			46 806
Netto finans		57 356	-42 896
Ordinært resultat før skattekostnad		-489 623	-609 863
Income tax expense	4	42 955	-37 920
Ordinært resultat etter skattekostnad		-532 578	-571 943
Årsresultat		-532 578	-571 943
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-532 578	-571 943
Totalresultat		-532 578	-571 943
Overføringer og disponeringer			
Other equity	5	-532 578	-571 943
Sum overføringer og disponeringer		-532 578	-571 943



Organisasjonsnr: 927 900 726
CARUCEL STELLA AS

BALANSE

Beløp i: NOK

	Note	2023	2022
--	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		42 955
Sum immaterielle eiendeler			42 955
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	2		
Investments in shares and other securities		13 444 352	8 909 725
Sum finansielle anleggsmidler		13 444 352	8 909 725
Sum anleggsmidler		13 444 352	8 952 680
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables from group companies	2		
Konsernfordringer	2		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		102 199	64 724
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		102 199	64 724
Sum omløpsmidler		102 199	64 724
SUM EIENDELER		13 546 551	9 017 404

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5, 6	100 000	70 000
Beholdning av egne aksjer	5		
Overkurs	5	12 337 629	5 900 207
Annen innskutt egenkapital	5		
Sum innskutt egenkapital		12 437 629	5 970 207
Opptjent egenkapital			
Other equity	5		
Udekket tap	5		



Sum egenkapital		12 437 629	5 970 207
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	2	1 100 000	3 046 806
Sum annen langsiktig gjeld		1 100 000	3 046 806
Sum langsiktig gjeld		1 100 000	3 046 806
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	2	8 921	390
Tax payable	4		
Kortsiktig konserngjeld	2		
Sum kortsiktig gjeld		8 921	390
Sum gjeld		1 108 921	3 047 196
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 546 551	9 017 404



Organisasjonsnr: 927 900 726
CARUCEL STELLA AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



Annual Report 2023

Carucel Stella AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Financial Statement

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL08-WNTKS-62NCS-4GACU-6HBS

Org. no. : 927 900 726



Income Statement

Carucel Stella AS

Operating income and operating expenses	Note	2023	2022
Other operating expenses	1	546 978	566 967
Total expenses		546 978	566 967
Operating profit/loss		-546 978	-566 967
Financial income and expenses			
Financial income	2, 3	57 356	3 910
Financial expenses	2, 3	0	46 806
Net financial items		57 356	-42 896
Profit before income tax		-489 623	-609 863
Income tax expense	4	42 955	-37 920
Profit for the year		-532 578	-571 943
Attributable to			
Other equity	5	-532 578	-571 943
Total		-532 578	-571 943

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL08-WN1KS-62NC3-4GACU-6#BH5



Balance Sheet

Carucel Stella AS

Assets	Note	2023	2022
Non-current assets			
<i>Intangible assets</i>			
Deferred tax assets	4	0	42 955
Total intangible assets		0	42 955
<i>Non-current financial assets</i>			
Investments in shares and other securities		13 444 352	8 909 725
Total non-current financial assets		13 444 352	8 909 725
Total non-current assets		13 444 352	8 952 680
Current assets			
<i>Cash and cash equivalents</i>			
Cash and cash equivalents		102 199	64 724
Total cash and cash equivalents		102 199	64 724
Total current assets		102 199	64 724
Total assets		13 546 551	9 017 404

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL0B-WNTKS-62NCS-4GACU-6HBB5



Balance Sheet

Carucel Stella AS

Equity and liabilities	Note	2023	2022
Equity			
<i>Paid-in equity</i>			
Share capital	5, 6	100 000	70 000
Share premium	5	12 337 629	5 900 207
Total paid-in equity		12 437 629	5 970 207
Total equity		12 437 629	5 970 207
Liabilities			
<i>Non-current liabilities</i>			
Debt to group companies	2	1 100 000	3 046 806
Total non-current liabilities		1 100 000	3 046 806
<i>Current liabilities</i>			
Accounts payable		8 921	390
Total current liabilities		8 921	390
Total liabilities		1 108 921	3 047 196
Total equity and liabilities		13 546 551	9 017 404

Oslo
The board of Carucel Stella AS

Carl Erik Kretting
chairman of the board

Fredrik Cappelen
member of the board

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL0B-WN1KS-62NCS-4GACU-6BBS



Notes to the financial statements 2023

Accounting principles

The financial statements have been prepared in compliance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles. The accounts have been prepared on the going concern assumption.

Use of estimates

The preparation of financial statements in compliance with the Accounting Act requires the use of estimates. It also requires Group management to exercise judgment in applying the Group's accounting policies.

Classification and assessment of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership and use have been classified as fixed assets. Assets relating to the operating cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year of the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalments on long term liabilities and long term receivables are, however, not classified as short term liabilities and current assets.

Investments in other companies

The cost method is applied to investments in other companies. The carrying amount is increased when funds are added through capital increases or when group contributions are made to subsidiaries. Dividends received are generally recognised as income. Dividends/ group contribution from subsidiaries are booked in the same year as the subsidiary makes the provision for the amount. Dividends from other companies are reflected as financial income when the dividends are approved. Investments are written down to fair value if the fair value is lower than the carrying amount.

Taxes

The income tax expense in the income statement consists of tax payable and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % on the basis of the temporary differences that exist between accounting and tax values, as well as any possible taxable loss carried forwards at the end of the accounting year. Tax enhancing or tax reducing temporary differences, which are reversed or may be reversed in the same period, have been offset and netted.

The disclosure of deferred tax benefits on net tax reducing differences which have not been eliminated, and tax losses varied forward losses, is based on estimated future earnings. Deferred tax and tax benefits which may be shown in the balance sheet are presented net.

Tax reduction on group contributions given and tax on group contribution received, booked as a reduction of acquisition cost or booked directly to equity, are booked directly against tax in the balance sheet (offset against tax payable if the group contribution has affected tax payable, and offset against deferred taxes if the group contribution has affected deferred taxes).

Comparison figures

In the event of a change in the classification of accounting items, the comparative figures have been restated accordingly. Comparable amounts have been prepared (best estimate) in accordance with the Accounting Act.

Perneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL08-WN1KS-62NC3-4GACU-6BBS



Notes to the financial statements 2023

Note 1 Personnel expenses, number of employees, remuneration, loan to employees

No remuneration have been paid to senior executives or members of the board in 2023.

No loans/ sureties have been granted to the general manager, the Board chairman or other related parties.

OTP (Statutory occupational pension)

The company does not have employees, consequently it has not been necessary to establish a statutory occupational pension in accordance with the Norwegian law on required occupational pension ("lov om obligatorisk tjenstepensjon").

Note 2 Inter-company items between companies in the same group

	2023	2022
Liabilities		
Debts to group companies	1 100 000	3 046 806
Total	1 100 000	3 046 806

Loans and debts to group companies are carried out on market terms.
There is no agreed repayment period for the loans.

Note 3 Items that are aggregated in the accounts

Financial income	2023	2022
Interest income from companies in the same group	46 806	0
Interest income	10 550	3 910
Total financial income	57 356	3 910
Financial expenses	2023	2022
Interest expenses to companies in the same group	0	46 806
Total financial expenses	0	46 806

Peritoo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL018-NN1KS-62NC3-4GAOU-6H8H5



Notes to the financial statements 2023

Note 4 Tax

This year's tax expense	2023	2022
Entered tax on ordinary profit/ loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax	42 955	-37 920
Tax expense on ordinary profit/ loss	42 955	-37 920
Taxable income:		
Result before tax	-489 623	-609 863
Permanent differences	0	437 500
Taxable income	-489 623	-172 363
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
Total payable tax in the balance	0	0

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2023	2022	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-684 871	-195 248	489 623
Not included in the deferred tax calculation	684 871	0	-684 871
Basis for deferred tax assets	0	-195 248	-195 248
Deferred tax assets (22 %)	0	-42 955	-42 955

Deferred tax not included in the balance sheet.

Note 5 Equity

	Share capital	Share premium	Total equity
Equity 01.01	70 000	5 900 207	5 970 207
Shareholders contribution	30 000	6 970 000	7 000 000
Profit of the year		-532 578	-532 578
Equity 31.12	100 000	12 337 629	12 437 629

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL018-WNTKS-62NCS-4GACU-6HBB5



Notes to the financial statements 2023

Note 6 Shareholders

The share capital in Carucel Stella AS as of 31.12 consists of:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	1 000	100	100 000
Total	1 000		100 000

Ownership structure

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Carucel AS	450	45	45,0
Stella AS	450	45	45,0
Pasche Investeringer AS	50	5	5,0
Gottsunda Invest AS	25	3	2,5
Niczon Holding AS	25	3	2,5
Total number of shares	1 000	100	100,0

The company has only one class of shares and all shares come with full voting rights.

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL0B-WN1KS-62NCS-4GACU-6HBH5



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Cappelen, August Fredrik Gustaf

Styremedlem

Serienummer: no_bankid:9578-5993-4-3432654

IP: 85.166.xxx.xxx

2024-06-26 19:11:30 UTC



Krefting, Carl Erik

Styreleder

Serienummer: no_bankid:9578-5994-4-4060711

IP: 109.74.xxx.xxx

2024-06-27 14:23:38 UTC



Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>

Penneo Dokumentnøkkel: 03LUT-IL0JB-NNTKS-62NC3-4GACU-6HBB5



Munkedamsveien 45
Postboks 1704 Vika
0121 Oslo
www.bdo.no

Independent Auditor's Report

To the General meeting of Carucel Stella AS

Opinion

We have audited the financial statements of Carucel Stella AS.

The financial statements comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2023
- The income statement for 2023
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

In our opinion:

- The financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- The financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>



BDO AS

Eivin Aleksander Redbo Kjær
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: SMEFT-Q3H08-HU04K-44LZX-20476-UWSX3



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Redbo, Eivin Aleksander

Partner

Serienummer: no_bankid:9578-5998-4-832041

IP: 188.95.xxx.xxx

2024-06-28 06:52:58 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: SMEFT-Q3H08-HU04K-44LZX-20476-UWSX3

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Skatteetaten

Vår dato 02.02.2024	Din/Deres dato 15.01.2024	Saksbehandler Lars Waalorp
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse	Telefon 90833418
Org.nr 974761076	Vår referanse 2024/5038038	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

CARUCEL AS
Att.Frederik Michael Waaler
c/o Malling & Co Forvaltning AS, Postboks 1883 Vika
0124 OSLO
Norge

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 15. januar 2024 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for selskaper oppgitt i vedlegget til dette vedtaket.

Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Selskapene inngår i et konsern hvor det er både norske og utenlandske eiere. Selskapene er enten holdingselskaper eller driver virksomhet innen kjøp og utleie av eiendommer. Konsernet har flere obligasjoner, hvorav én er listet på børs i Tyskland. All rapportering og kommunikasjon tilknyttet konsernet og underkonsern foregår derfor på engelsk. Flere av styremedlemmene i selskapene er utenlandske.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:



"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene inngår i et konsern som har både norske og utenlandske eiere. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.



Vedlegg - Oversikt over selskaper som omfattes av vedtaket

Selskap	Org.nr.
AS Bogstadveien 34	933 071 456
B6A Bispekaia Fbk AS	928 125 203
Barcode104 AS	928 124 835
Barcode113 AS	928 124 754
Barcode116 AS	828 124 692
Barcode122 AS	928 124 738
Barcode124 AS	828 124 722
Barcode132 AS	928 125 343
Barcode135 AS	928 125 238
Barcode Portfolio AS	920 035 221
Bispevika Portfolio AS	820 035 232
Bjørnstjerne Bjørnsons Gate 118-124 AS	923 227 954
Bogstadveien 30 Eiendom AS	990 554 323
Bogstadveien 58 AS	990 554 366
Bogstadveien Invest AS	918 192 271
Borettslaget Deichmannsgate 6	912 331 407
Bygdøy Allé 9 AS	925 322 857
Carucel AS	925 311 464
Carucel Eiendom AS	921 428 464
Carucel Finance AS	925 311 480
Carucel Front Holding AS	925 193 712
Carucel Helse AS	928 980 170
Carucel High Yield AS	928 980 243
Carucel Holding AS	925 311 499
Carucel Home AS	927 056 682
Orobe AS	927 020 572
Carucel Hylle 1 AS	927 823 470
Orobe Holding AS	927 823 527
Carucel Invest AS	923 814 396
Carucel Investor AS	920 017 401
Carucel Leisure AS	928 980 235
Carucel Living AS	928 980 308
Carucel Living HoldCo AS	929 375 629
Carucel Management AS	925 850 497
Carucel Property AS	925 988 413
Carucel Sentrum Holding AS	924 756 659
Carucel Stella AS	927 900 726
Carucel Urban Development AS	928 980 111
Carucel Urban Sub AS	929 047 699
Carucel Viken AS	920 596 444
D1A Næring AS	999 122 957
Dalsbergstien 2 AS	990 932 700
Deichmannsgate 6 AS	911 727 161
Dronninglunden Fbk AS	928 125 092
Eikringen 19 og 20 AS	915 096 158
Ekebergveien 235 AS	923 101 314



Eufemia Fbk AS	928 124 983
Eufemia Fbk Syd AS	928 124 908
Eufemias Hage Fbk AS	928 124 878
Frogner Plass AS	910 204 246
Frognerveien 9B og C AS	919 369 744
Frydenhaugveien 2 AS	912 402 495
Haslumhuset Holding AS	924 203 536
Haslumhuset Leiligheter 1 AS	921 146 256
Haslumhuset Næring AS	925 311 502
Hegdehaugsveien 12 AS	922 884 293
Hegdehaugsveien 23 AS	991 663 029
Heggelibakken 2 AS	828 425 412
Helgesens Gate 50 AS	916 541 066
Helsebolig AS	922 224 161
Home Eiendom ANS	979 227 477
Thorvald Meyers Gate 45 AS	914 653 266
Hurdal Eiendom AS	955 356 616
Hyggeligbakken AS	917 143 048
Karlstadsgaten 11 AS	991 289 135
Listia Eiendom AS	923 108 165
Lufthavnveien 17 Leknes AS	923 025 847
Munch Brygge AS	920 035 213
Munch Brygge Eiendom AS	916 354 711
Munthesgate 33 Eiendom AS	921 517 017
Neslia AS	922 122 253
Niels Juelsgate33 AS	925 311 537
Nordregate 18 AS	827 226 572
Nusfjord AS	965 070 672
Nusfjord Drift AS	912 890 651
Observatoriegaten 25 AS	989 231 413
Oslo Bay District AS	920 035 175
Oslobukta Promotion AS	915 014 895
Parkveien 6 AS	923 108 211
Posthallen AS	922 808 570
Skjeppsjøen Eiendom AS	824 205 442
Skovveien 15 AS	930 086 681
Stensbyhagen AS	899 038 452
Sørenga 1 Næring AS	917 415 897
Sørenga 5 Næring AS	914 741 246
Sørenga 51 Næring AS	914 740 991
Sørenga 7 Næring AS	914 741 041
Sørenga 8 Næring AS	914 741 157
Sørenga Parkering AS	914 219 167
Sørenga Portfolio AS	920 035 191
Søylen Eiendom AS	920 889 352
Tennisveien 23 Leilighet I AS	926 516 973
Thereses Gate 51 AS	821 146 232
Thorvald Meyers Gate 69 AS	917 386 854
Thorviks Rederi AS	930 481 459



Ullevålsveien 88A AS	990 932 670
Vibes Gate 8 AS	924 830 255
Olaf Ryes Plass 4 AS	931 523 287
Kirkegårdsgata 7 AS	931 523 309
Thorvald Meyers Gate 83 AS	931 523 244
Grüners Gate 1 AS	932 409 356
Olaf Ryes plass 9 AS	932 409 410
Olaf Ryes plass 10 AS	932 409 429
Holsts Gate 1 AS	932 409 372
Kirkegårdsgata 13 AS	932 409 402
Oslobukta Serveringssteder AS	931 565 362
Seilduksgata 19 AS	932 409 496
Skolebakken Kolbotn Næring AS	926 165 542
Steenstrups gate 1 AS	932 409 437